

## Ci kɔ Pol a ba EFɛɛZI ZANNO ma

*Ci kɔ Pol a ba Efɛɛzi zanno ma bi*

*gasɔɔre*

Pol ɪ ci bi ba. A ba a ɔ Koloɔsi zanno ci bi bare dɔmum ɔ. Bi ma bi, a ɪ lɔnnɔɔɛ ɔ Rom ɔ. A ba a ɔ, kristagɔɔɔ sokɔmarɔ ma Efɛɛzi ɔ kan a bɔɛɛmarɔ ki ɔ.

Hɔɔ kɔ lemim nyɪnta bi n'a hɪnkam wɔɔ m Krista bɔmbɔre k'a bɔrm bi zibɔɔ nɔ ɔ b'a n'a dɪndam ci b'ɔ. A n a hɪnkare a ɔ, gɔɔɔ kɔ η nɪ Krista zuure nɔ ɔ rɔ wɔɔ, η bɔmbɔre yɪ, ηnɪ mɪsɪrbaa paan... m, bala η y'a zɛ kɔ ra kan Woso ki. A y'a hɪnkam ci bi nɔ ɔ sɔ a ɔ, kristagɔɔɔ haay deem, a n a ga m gɔngɔre n nyɪnta ɔ η gaa ma y. Bala, Krista mɛ n a gɔɔɔ wɔɔ m haay. Zɪfɔrɔ kan do vantɔɔ gɔɔɔ ki.

A y'a hɪnkare a ɔ, a a ga m kɔ lemim nyɪnta hɔdɪndare bi n nyɪnta kristagɔɔɔ mɪsɪrbaa nɔ ɔ. A a dɪnda ci bi nɔ ɔ, a ɔ, zoobare kɔ kristagɔɔɔ n ta m bi, a ba bɛɛ η nawɔm kan gɔɔɔ ki y, a ba η nawɔm kan zinɛro ki Sɔtaana ki.

*Pol ɪ yaa dam Efɛɛzi zanno m*

<sup>1</sup> Mɔɔ mɪηηa Pol nɪ ci bi bare awɔɔ ma. Woso ɪ mɔɔ bɔ ɔ kɔ m yɪ Krista Yeezuu zibɔɔzaa. Ci bi ba mɔɔ nawɔre awɔɔ ma, awɔɔ kɔ wosogɔɔɔ n'a mɪ, [an nɪ Efɛɛzi ɔ,] an nɪ yem Krista Yeezuu ma, an nɪ zekɔra m kan ki rɔ wɔɔ.

<sup>2</sup> A yɛ mɔɔ nawom kɔ wɔɔ Zɪ Woso kan Zuuba Yeezuu Krista kɪ n barka kan laafu kɪ ka awɔɔ ɔ.

*Barka kɔ Woso a ka wɔɔ ɔ*

*Krista nɔ ɔ*

<sup>3</sup> Ɔ Woso barka da, a m Zuuba Yeezuu Krista Zɪ.

A \*Sent-ɛspri barka do haay ka wɔɔ ɔ arzana ɔ,  
Krista zekɔra nɔ ɔ.

<sup>4</sup> Woso lɛɛ ka an wɔɔ bɔ ɔ

Krista zekɔra nɔ ɔ,

bɪ ma bɪ, a n durnya da y,

wɔɔ bɔ a ɔ maam k'ɔ yɪ a gɔɔɔ,

kɔ minsi bɪ nyɪnta wɔɔ gur zi a mɪm ɔ y.

<sup>5</sup> K'a nɪ wɔɔ nɔam bɪ minto bɪ,

a a cɪnta hɔɔ tee...

kɔ wɔɔ n b'ɔ ba a nyɪnɔ

Yeezuu Krista tɔ ma,

naa a lɛ n taa a nɔare bɪ tɔ ma.

<sup>6</sup> Ɔ ɔ lɛ bɔ Woso ɔ,

a barka k'an ta lɛbɔɔrɛ m bɪ tɔ ma,

a ka an nawom wɔɔ ɔ vam,

kɔ wɔɔ nɪ zekɔra m kan a Nyɪ nɔarezaa bɪ kɪ bɪ  
tɔ ma.

<sup>7</sup> Bala, Krista ma bɪ tɔ ma bɪ,

Woso wɔɔ bombɔ,

an wɔɔ mimbɔnyaarɔ sugur ka wɔɔ ɔ.

A barka bɪ gɔtabaa tɔ ma m.

<sup>8</sup> A barka bɪ k'a ka wɔɔ ɔ gɔta bɪ minto bɪ,

a a ka wɔɔ nɪ mindɔrɛ m kan hɔɔn kɪ m.

<sup>9</sup> A a ka wɔɔ n a hɔɔnhɔ k'a nyaakom da bɪ dɔ,

hɔ k'a cɪnta biisi tee... k'a ba Krista nɔ ɔ bɪ m.

<sup>10</sup> Hɔ kɔ Woso a cɪnta k'a ba a nyambɔr dɔmɪm

k'a bɔ ɔ bɪ ma bɪ,

a ɪ yɪɾɛ ɪ ɔ, hɔ k'a nɪ brama haay kan hɔ k'a nɪ  
tara burə ɔ haay kɪ bɪ,  
an n'a som kɔ ma kɔ Krista deem taan... n yɪ ŋ  
soorezaa.

<sup>11</sup> Hɔ woo... ba Woso n nawɔm a hɔonhɔ ma,  
bɪ y'a ka an lɛɛ ka an wɔɔ bɔ ɔ,  
amba a lɛ n taa bɪ m,  
kɔ wɔɔ n yɪ a ɔɔɔ.

Kɔ wɔɔ nɪ zekɔra m kan Yeezuu Krista kɪ bɪ tɔ  
ma m.

Ncɪnaaɔ nɪ, an wɔɔ hɔjirle ka wɔɔ ɔ.

<sup>12</sup> Naa ba a ɔ, kɔ ɔɔɔ n a lɛ bɔ a gotabaa ɔ wɔɔ  
tɔ ma,

wɔɔ kɔ wɔɔ lɛɛ ka ɔ Krista ta ɔ heer lɛ rɔ wɔɔ.

<sup>13</sup> A do n naa sɔ kan awɔɔ kɪ.

Krista nɔ ɔ, awɔɔ sɪra lemim bɪ ma, lemim  
nyɪnta k'a n'awɔɔ bɔmbɔm bɪ m.

Awɔɔ n sɪra ka Krista ɔ,

a m bɪ Woso n Sent-ɛspri k'a ler bɔ bɪ ka awɔɔ  
ɔ.

<sup>14</sup> Sent-ɛspri bɪ ka a ɔ wɔɔ ɔ,

k'a hɪnka a ɔ, a hɔ haay, k'a ler bɔ bɪ kam wɔɔ  
ɔ,

wɔɔ hɔɔ wɔɔ duro yɪm, dɔmɪm kɔ wɔɔ n bɪ  
bɔlɛm yɪŋ ɔ fast b'ɔ.

Naa tɔ ma bɪ, ɔ ɔ lɛ bɔ Woso gotabaa ɔ.

### *Pol yaadare*

<sup>15</sup> Naa tɔ ma m, kɔ mɔɔ sɪra k'awɔɔ ka Zuuba  
Yeezuu ɔ bɪ mim ma bɪ, m a ma sɔ, n ɔ, awɔɔ ɪ  
wosogɔɔ wɔɔ haay ŋɔam bɪ,

<sup>16</sup> kɔ mɔɔ ɪ yaa dam Woso m awɔɔ tɔ ma, bɪ  
mɔɔ n'a barka dam awɔɔ minto dɔmɪm haay.

<sup>17</sup> A ye mɔɔ nawɔm wɔɔ Zuuba Yeezuu Krista  
Woso bɪ han, wɔɔ Zɪ k'a nɪ lɛbɔɔɾɛ m ɔta bɪ,

k'an mindɔre ka awɔɔ ɔ, k'awɔɔ n a da ma a bir Woso dɔm, k'a b'a dɔ paan....

<sup>18</sup> A ye mɔɔ nawɔm han sɔ, k'a n'awɔɔ hɔɔn gu a lɛɛgure bi m, k'awɔɔ n a da ma a taaherle k'awɔɔ bir ma bi dɔ, k'awɔɔ n a da ma a hɔnyɪ k'an a leboɔre nɔ ɔ bi dɔ sɔ, hɔjirle hɔnyɪ k'awɔɔ nɪ zem b'a yɪ kan a gɔɔɔ wɔɔ kɪ bi m.

<sup>19</sup> A ye mɔɔ nawɔm sɔ, k'a n a ka k'awɔɔ n a paɲɲa gɔta k'a zi bam wɔɔ tɔ ma bi dɔ, wɔɔ kɔ sɪrakarezanno m wɔɔ m nɔ wɔɔ. K'awɔɔ n a paɲɲa bi gɔtabaa k'a cem haay dɔ.

<sup>20</sup> Paɲɲa bi do Woso zi ba m an a hɪnka, Yeezuu Krista mɪm k'a a bɔ ɔ bi dɔmɪm ɔ, an a ka an nyɪnta a biɪɪ ra arzana ɔ.

<sup>21</sup> A n a ka Yeezuu nɪ paɲɲazanno do haay burɔ ɔ, lɛɛzanno do haay, lɛɛsoɔrezanno haay, cirbɔɔ do haay kɪ burɔ ɔ. A a ka an nɪ hɔ k'an ta ɔ her durnya naa ɔ gɛɛ booti m haay burɔ ɔ.

<sup>22</sup> A a ka Krista n a so hɔ haay ɔ. A a ka an nɪ hɔ haay burɔ ɔ, an a ka an a ba a gɔɔɔ wɔɔ sokɔma minzaa.

<sup>23</sup> Kristagɔɔɔ sokɔma bi m Krista mɛ. A mɪɲɲa n'a mɪsɪrbaa bare a gɔr zi jilli, Woso mɪɲɲa n't mɪsɪrbaa bam Krista mɪɲɲa gɔr zi jilli sɔ.

## 2

### *Woso wɔɔ mɪm bɔ ɔ Krista nɔ ɔ*

<sup>1</sup> Biisi bi, gæno n'awɔɔ m, awɔɔ kɔrɔmarɔ kan a mimbɔnyaarɔ wɔɔ kɪ tɔ ma.

<sup>2</sup> A mɪsɪrbaa bi ba awɔɔ nawɔm am durnya gɔɔɔ hɔ bi m. A n nɪ zum paɲɲazanno kɔ η nɪ warkɔ nɔ ɔ rɔ wɔɔ cir b'ɔ. Cir bi do bi, zinɔro

cir k'a nɪ zi bam kan ɠɔɔ kɔ η nɪ bɪsɪ kam Woso ma kɪ bɪ m.

<sup>3</sup> Wɔɔ haay, wɔɔ nyɪnta η barla sɔ, ɔ nɪ hɔɔ bɔnyaaɔ kɔ wɔɔ mɛsim lɛ n taa rɔ wɔɔ bam. Ʋ nɪ zure ɔ mɛsim lɛtaamarɔ bɔnyaaɔ wɔɔ ɔ, kan ɔ hɔɔndarɛrɔ bɔnyaaɔ wɔɔ kɪ ɔ. Kɔ wɔɔ n maam bɪ, ɠɔɔ kɔ Woso nɔmaa n n'a kɛrgure η la rɔ wɔɔ m wɔɔ m, amba ɠɔɔ mɪsɪrɔ wɔɔ m.

<sup>4</sup> Bɪ, Woso cicirzɛɛ bɪ ɠɔta maam-maam, k'a nɪ wɔɔ ηɔam ɠɔta bɪ tɔ ma.

<sup>5</sup> Bɪ y'a ka, ɠɪnga kɔ wɔɔ ɔ, ɔ mimbɔnyaaɔ tɔ ma bɪ, a mɪsɪrbaa ka wɔɔ ɔ Krista zɛkɔra tɔ ma. Denter m, Woso barka bɪ tɔ ma m, awɔɔ n bɔmbɔɛ yɪ.

<sup>6</sup> Kɔ wɔɔ ɔ zɛ kɔ ra kan Krista Yeezuu kɪ bɪ, Woso wɔɔ mɪm bɔ ɔ kan kɪ, an wɔɔ nyɪnta kan kɪ arzana ɔ, ɔ nɪ cirbɛə bɪm kan kɪ.

<sup>7</sup> A ba a ɔ wɔɔ m mɪηηa nɔnaaɔ Krista Yeezuu nɔ ɔ, k'a barka ɠɔtabaa hɪnka ɠɔɔ m, wakati haay k'a nɪ zɛm nɔ ɔ.

<sup>8</sup> Bala, Woso barka bɪ tɔ ma m, awɔɔ n bɔmbɔɛ yɪ sɪrakare nɔ ɔ. Awɔɔ mɪηηɔɔ mɪnto bɛɛ y'a ka awɔɔ n bɔmbɔɛ yɪ y, Woso ganwɔɛ m an a ka awɔɔ ɔ vam.

<sup>9</sup> Awɔɔ zibɛəro tɔ ma bɛɛ y, nɔnaaɔ bɪ, ɠɔsɪ b'a dam ma an a lɛ bɔ a mɪηηa ɔ y.

<sup>10</sup> Bala, Woso ɪ wɔɔ da, wɔɔ da a ɔ, Krista Yeezuu zɛkɔra nɔ ɔ, kɔ wɔɔ n'ɔ mɪsɪrbaa ba zibɛəro mɪηηɔɔ bare nɔ ɔ ɠɔta, Woso mɪηηa ɪ lɛɛ ka an zibɛəro wɔɔ duro banka kɔ wɔɔ n bɪ η ba.

*Wɔɔ ɔ ba deem Krista zɛ bɪ tɔ ma*

11 Naa tɔ ma bi, k'a tɔ da a nɔ ɔ, a ɔ: awɔɔ, kɔ zuɔfɔrɔ bɛɛ n'awɔɔ m nɔ wɔɔ, biisi bi, awɔɔ zuɔfɔrɔ wɔɔ n'a hire a ma η ɔ, awɔɔ n gasɔ banηɔ ɔ y. Nη n'a hire a miηηɔɔ ma η ɔ, a gasɔ banηɔ ɔ, kɔ η ni makra n a mɛ ma bi tɔ ma.

12 Dɔmum kɔ η ni naa hire awɔɔ ma bi, awɔɔ laaɔ Krista ma, awɔɔ ba gɔɔɔ kɔ Woso η bɔ ɔ rɔ wɔɔ barla y, nyinta awɔɔ ɔ saanɔɔ. Gɔaasibabaarɔ kɔ Woso η da a gɔɔɔ wɔɔ ma, an ler bɔ ηni bi, awɔɔ n nyinta η nɔ ɔ y. Nyinta k'awɔɔ ɔ a n'a misirbaa bi bam durnya nɔ ɔ bi, awɔɔ ba taaheerɛ ni, b'awɔɔ n Woso dɔ sɔ y.

13 Kɛɛɛ naa, awɔɔ k'a nyinta laaɔ Woso ma bi, Krista Yeezuu zekɔra bi nɔ ɔ, awɔɔ a zɔ Woso ma, Krista ma bi tɔ ma.

14 Bala, Krista miηηa ɪ bɔr laafu m an ba ka wɔɔ ɔ, a zuɔfɔrɔ kan do vantɔɔ gɔɔɔ ki zɛ kɔ ra an η ba do deem. K'a ye an ga gɔdarkɔra ma bi tɔ ma bi, a sɔkɔm k'a ni η bire ɔ am pɛηηɔ hɔ bi m, an ni η gɔngɔm kɔ ma bi zaar ba.

15 A zuɔfɔrɔ lɛrɔ wɔɔ, kan η damarɔ ki, η sɔfɔrɔ ki ci zɛ, k'a ka kɔ do huɔyɔɔ nɔɔm n a ba do deem taan... a miηηa zekɔra nɔ ɔ. A ba a ɔ ncinaaɔ, an η zɛ kɔ ra laafu nɔ ɔ.

16 Krista sɔkɔm zaar ba, ga k'a ɔ gɔdarkɔra ma bi dɔmum ɔ. A zɛ bi tɔ ma bi, a do huɔyɔɔ wɔɔ zɛ kɔ ra, an η ba mɛ deem, an η zɛ kɔ ra kan Woso ki.

17 Ncinaaɔ ni, Krista n bɔr an laafu pa da awɔɔ m, awɔɔ kɔ zuɔfɔrɔ bɛɛ n'a mi, an laaɔ Woso ma biisi rɔ wɔɔ. Bɔr a ɔ sɔ k'a laafu bi pa da zuɔfɔrɔ m, brɔɔ kɔ η ni junjɛem Woso ma rɔ wɔɔ.

18 Krista miηηa barka tɔ ma m, zuɔfɔrɔ kan do

vantoo gɔoo ki, woo n'ɔ dam ma, ɔ ɔ zo Woso ma Sent-ɛspri deem no ɔ.

<sup>19</sup> Bi y'a ka awoo ku zɔfɔro beɛ n'awoo m no woo, saanoo beɛ n'awoo m do, bi leɛ laatore gɔoo beɛ n'awoo m so y. Awoo i wosogoo woo barla, Woso hargoo n'a mi.

<sup>20</sup> Awoo so, awoo bo ku ɔ kan ce ku n n'a dom ki, n n'a dom cejir ku kristazibeezanno woo kan wosolesinnisorazanno woo ki n a cunta bi ra, ce bi jir jaa wɔsi bi m Yeezuu Krista miɲa m.

<sup>21</sup> A miɲa n'a kam ce bi jaaroo woo ni ku nyasom kooɔo, ce bi ni derm tee... an bi zem b'a ba Wosoce, Zuuba zekora no ɔ.

<sup>22</sup> Zekora k'awoo n ta m kan Yeezuu Krista ki b'a ka, ce ku n n'a dom bi, awoo n so, k'a b'a ba ce ku Woso n a no ɔ a Sent-ɛspri m.

### 3

#### *Zibee ku Woso Pol da ɔ*

<sup>1</sup> Naa to ma m moo ni yaa dare awoo to ma. Moo miɲa Pol, awoo ku do vantoo gɔoo n'a mi ro woo, moo du n y'a ɔ Krista to ma awoo daahan minto.

<sup>2</sup> Zibee ku Woso moo da ɔ a barka to ma, ku moo n a ba m m da awoo han k'a hoonho n ku yi awoo gur zi bi, awoo zibee bi do mim ma miɲa.

<sup>3</sup> Gɔnga ku Woso n ta m an a nyaakom da bi, a a hunka moo m ku moo n a do. A mim moo dunda awoo m ci bi no ɔ poore m cem bi.

<sup>4</sup> K'awoo ci ku moo ba awoo ma naa karunda ba, awoo y'a dore a ɔ, moo Krista mim k'a nyaakom da bi do miɲa.

<sup>5</sup> Biisi bɪ, Woso n Krista mim k'a nyaakom da bɪ hɪnka gɔsi nɪ y, bɪ kɛɛrɛ naa, Woso mim bɪ do hɪnka a zibɛəzannɔ m, kan a lɛsinnɪsorazannɔ wɔɔ kɪ m Sent-ɛspri m.

<sup>6</sup> Krista mim k'a nyaakom da Woso n a hɪnka bɪ ba n nɪ: A ɪ yɪrɛ ɪ ɔ, do vantɔɔ gɔɔɔ kɔ η y'a zɛ kɔ ra kan Krista kɪ lemim nyɪnta bɪ tɔ ma bɪ, brɔɔ hɔjirle kɔ Woso a cɪnta zɪfɔrɔ wɔɔ m bɪ yɪm sɔ kan η kɪ. Nj y'a ba hɔdeem kan zɪfɔrɔ wɔɔ kɪ, ler kɔ Woso a bɔ Krista nɔ ɔ bɪ, η woo... hɔ m.

<sup>7</sup> Woso barka bɪ tɔ ma m, mɔɔ n ganwɔrɛ yɪ, m m ba lemim nyɪnta bɪ zibɛənyɪ, Woso y'a paŋŋa zi ba an yɪ mɔɔ ma nɔnaaɔ.

<sup>8</sup> Mɔɔ m wosogɔɔɔ wɔɔ poorero wɔɔ poore, baa kan naa kɪ haay, Woso gan wɔ mɔɔ ma. Kɔ mɔɔ m hɔɔ mɪŋŋɔɔ kɔ η nɪ Krista nɔ ɔ, bɪ η tekka ba ɔ rɔ wɔɔ pa da do vantɔɔ gɔɔɔ wɔɔ m.

<sup>9</sup> Kɔ m a ka, kɔ gɔɔɔ m hɔ kɔ Woso a nyaakom da biisi bɪ kɔ yɪrɛ zaa dɔ. Woso mɪŋŋa ɪ hɔ haay da, a ɪ hɔ naa do nyaakom da sɔ biisi tee....

<sup>10</sup> Woso bɪ, naa do ba a ɔ, kɔ paŋŋazannɔ kan paŋŋasɔurɛzannɔ haay kɔ η nɪ brama rɔ wɔɔ kɪ n Woso mindɔrɛ k'a zaa n hɔka bɪ dɔ kɛɛrɛ kristagɔɔɔ sokoma bɪ tɔ ma.

<sup>11</sup> Naa ba Woso ɔ, bala, a a cɪnta hɔɔ laaɔ, bɪ ma bɪ durnya ba ɔ y, k'a hɔɔnhɔ naa do ba wɔɔ Zuuba Yeezuu Krista nɔ ɔ.

<sup>12</sup> Kɔ wɔɔ ɔ zɛ kɔ ra kan Krista kɪ ɔ sɪra ka ɔ bɪ, wɔɔ ɪ lɛ m k'ɔ zɔ Woso ma kan heerkoodebaa kɪ.

<sup>13</sup> Naa tɔ ma bɪ, a yɛ mɔɔ nawɔrɛ awɔɔ han k'a b'a heer zar kɔ mɔɔ nɪ firyɪrɛ nɔ ɔ awɔɔ minto



bɪ tɔ ma y. Mɔɔ fir bɪ yɪrɛ bɪ, a ka a nawom awɔɔ m leɔɔrɛ yɪ.

*Krista ɲɔare dɔrɛ*

<sup>14</sup> Naa tɔ ma m, mɔɔ nɪ kukurɛ zɛm Zɪ Woso taa.

<sup>15</sup> A mɪɲɲa har haay a to zi brama kan tara burɛ ɔ kɪ.

<sup>16</sup> A yɛ mɔɔ nawom han, a leɔɔrɛ gɔtabaa tɔ ma bɪ, k'a n'awɔɔ paɲɲa da ra Sent-Ǝspri m, k'a a da ma a bɪr paɲɲa m a heer nɔ ɔ.

<sup>17</sup> K'an a ka sɔ, kɔ Krista n nyɪnta awɔɔ heer ɔ sɪrakare nɔ ɔ. A yɛ mɔɔ nawom sɔ, k'awɔɔ m mɛsi da a jum kɔɔkɔɔ kɔ ɲɔare nɔ ɔ.

<sup>18</sup> Maam bɪ, awɔɔ wɔɲ ɔ kan wosogɔɔɔ wɔɔ kɪ haay, a Krista ɲɔare gɔtabaa kan a jintɔbaa kɪ, a hɛ kɪ, kan a nɔyaa kɪ jɪ dɔ.

<sup>19</sup> A yɛ mɔɔ nawom k'awɔɔ n a ɲɔare bɪ dɔ, baa kɔ gɔsɪ b'a dam ma an a dɔ haay bɪ kɪ bɪ, k'awɔɔ n a dɔ, kɔ Woso mɪsɪrbaa jilli n'awɔɔ heer han.

<sup>20</sup> Woso mɪɲɲa a da ma an hɔ woo... ba, an lɛ da hɔ haay kɔ wɔɔ n'a yɛm, gɛɛ ɔ n'ɔ hɔɔn dam ma bɪ ra, naa ba a nawom kan paɲɲa k'a nɪ zi bam wɔɔ gɔr zi bɪ kɪ m.

<sup>21</sup> Bɪ k'a tɔ m leɔɔrɛ yɪ, kristagɔɔɔ sokɔma bɪ gɔr zi, Krista Yeezuu tɔ ma, wakati haay nɔ ɔ, dɔmɪm haay. Amina!

## 4

*Ɔ ɔ yɔ ɔ, ɔ bɪr deem*

*Krista zɛkɔra nɔ ɔ*

<sup>1</sup> Hɔ kɔ mɔɔ ɔ kɔ m a yɛ awɔɔ han kɛɛrɛ bɪ, ba n nɪ: awɔɔ dɔ a ɔ, mɔɔ du n y'a ɔ kɔ mɔɔ nɪ

Krista zi bam bɪ tɔ ma. K'a mɪsɪrbaa ba amba Woso mɪŋŋa lɛ n taa, an awɔɔ bir ma bɪ m.

<sup>2</sup> K'a bir a mɪŋŋɔɔ zerm tee..., a bir bɔgɔ-bɔgɔ, a bir bɔraama m, k'a ye kɔ ma ŋɔare nɔ ɔ.

<sup>3</sup> K'a a yo ɔ, a bir deem Sent-ɛspri zɛkɔra bɪ tɔ ma, laaftɪ kan kɔ kɪ nɔ ɔ.

<sup>4</sup> Krista mɛ bɪ deem, Sent-ɛspri bɪ deem, taaheerlɛ hɔ kɔ Woso wɔɔ bir ma, k'ɔ b'a yɪ bɪ deem sɔ.

<sup>5</sup> Wɔɔ Zuuba bɪ deem, sɪrakare bɪ deem, batɛm deem wɔɔ n'a sim,

<sup>6</sup> Woso deem, a m gɔaa haay Zɪ, a y'a so hɔ haay ɔ, an nɪ zi bam kan gɔaa haay kɪ, an nɪ gɔaa haay heer ɔ.

<sup>7</sup> Bɪ Woso barka ka wɔɔ gɔaa biyɛə ɔ, Krista n a jir a hɔɔnhɔ ma.

<sup>8</sup> Naa do Wosoci b'a hɪ ma, a ɔ:

K'a der mim ɔ bɪ,  
a lɔnnɔ gaa an ta ŋ nɪ,  
an gan wɔ gɔɔɔ ma.

<sup>9</sup> N ɔ: <A der.> Naa jɪ n bɔ nɪ? Naa ɔ k'a hɪ, a ɔ, lɛɛ a ka an zer tara noom ɔ paan....

<sup>10</sup> Gɔaa k'a zer bɪ, a mɪŋŋa ɪ der brama laatɔ, k'a nyɪnta hɔ haay nɔ ɔ, a ka kɔ ŋ nɪ yɪ mɪŋŋa fastɪ.

<sup>11</sup> A ɪ gan wɔ gɔɔɔ ma. A a ka gɔsɪnnɔ n a ba a zibɛəzannɔ, an a ka gɔsɪnnɔ m wosolesɪnnɪsorazannɔ. A n a ka nɔɔ m lemim nyɪnta padɛnno, an nɔɔɔ ba a gɔɔɔ dundonno, hɔdɪndagɔɔɔnzannɔ m sɔ.

<sup>12</sup> A ba a ɔ nɛɪnaaɔ, kɔ wosogɔɔɔ wɔɔ n a da ma ŋnɪ Woso zuure zibɛə bɪ ba, kɔ Krista mɛ bɪ m ta lɛɛ sɪrakare nɔ ɔ.

<sup>13</sup> Maam bɪ, wɔɔ tam lɛɛ haay. Ʋ sɪrakare, kan Woso Nyɪ bɪ dɔrɛ kɔ wɔɔ n ta m bɪ kɪ n yɪ deem.

U ma Woso zaa bi no ɔ, ɔ bi bo kɔ ɔ kan Krista miɲɲa ki fasi.

<sup>14</sup> Ncɪnaaɔ bi, wɔɔ bi nyɪntam nyɪno dɔ, ɔ ɔ miɲɲɔɔ to gɔɔɔ n bir ɔ yɛɲɲəm jɪsa kan biɪ ki a hɔɔɔndare haay ni y, ɲɔaarzanno m, bi ɲ bi wɔɲ ɔ dɔ ɲni ɲɔaar ba wɔɔ m, wɔɔ n fo y.

<sup>15</sup> Bi, kɔ wɔɔ i sira hum ɲɔare no ɔ, wɔɔ mam ho haay no ɔ Woso zuure bi no ɔ, ɔ tolle ba ɔ ɔ ba amba Krista m, a m minzaa.

<sup>16</sup> A miɲɲa to ma m, me bi vɛɲɲɛro wɔɔ jilli n kɔ nyasɔ ɲni deem. Gɔaa me kunɛro n'a kam me bi vɛɲɲɛro wɔɔ ni kɔ nyasom, me bi n deem. Maam bi, kɔ me bi vɛɲɲɛ biyɛə y'a zi bam, bi n'a kam me bi n bir tam lee tee... an bir mam ɲɔare no ɔ.

### *Mɪsɪrbaa daa kɔ Krista a ka wɔɔ ɔ*

<sup>17</sup> Ho kɔ moɔ n'a hire awɔɔ m, m n'a yere awɔɔ han Zuuba to ma bi ba n ni: A b'a ya a mɪsɪrbaa bi ba am gɔɔɔ kɔ ɲ n Woso dɔ ro wɔɔ ho bi ni y, zu ɲ nawɔre a hoɔndarero ɔ, ɲ bi hoɔi yim naa bare no ɔ y.

<sup>18</sup> Monsigɛ y'a so ɲ hoɔn ɔ, ɲ laato mɪsɪrbaa kɔ Woso n'a kam bi ma. Bala, ɲ n hoɔi dɔ y, kɔ ɲ y'a heer ta bi to ma.

<sup>19</sup> Nyanni bir ɲ zem fuga y, a da ɲ y'a ɔ jaandare le ɔ, ɲni dintim mɪsɪrbaa do haay bam, b'a nyanni ba ɲ ni y.

<sup>20</sup> B'awɔɔ, mɪsɪrbaa naa do beɛ Krista a dɪnda awɔɔ ni y.

<sup>21</sup> A miɲɲa mim n y'a dɪnda awɔɔ m bi, kɔ kristagɔɔɔ n'awɔɔ m bi, n ni sira k'a ni Yeezuu no ɔ bi dɪnda awɔɔ m.

22 Naa minto bi, awɔɔ a ga m, a a biisi mɔsɔrbaa bi to, a a bɔ a mesim k'a letaamarɔ bonyaarɔ nu bra bumbare awɔɔ m k'awɔɔ zaar ba b'ɔ.

23 K'a lɔrle yi a heer kan a hɔɔn ki ɔ.

24 K'a mɔsɔrbaa daa kɔ Woso a ka awɔɔ ɔ bi ba. Woso ɪ mɔsɔrbaa bi do da an bɔ a mɪŋŋa rɛ, bi y'a ka mɔsɔrbaa bi do n tɪrga, an Woso nɔ yi, an sɪra sɔ.

25 Naa tɔ ma bi, a b'a ya, a ŋɔaar ba y. Gɔaa biyɔɔ n sɪra hi a mim m, bala mɛ deem vɔŋŋoo n wɔɔ m.

26 K'awɔɔ nɔ ma ɔ, a b'a ka a mimbɔnyaa ba y. A b'a nɔmaa bi to a nɔ ɔ gum n da ni y.

27 A bi zaa ka Sɔtaana ɔ, an bɔr a ra y.

28 Gɔaa k'a ni koor bam biisi bi, an a wɔ bɔ koorbaa b'ɔ k'an zi ba an a lɛɛmaa hɔ yi, maam bi, a y'a dam ma an hɔ yi, an n'a dam gɔaa k'a lɛ n taa daahan ma han.

29 Meerbaa bɔnyaa si n a ga m an bɔ awɔɔ lɛ ɔ y, k'a meerbaa k'a n'a dam gɔɔɔ han, ŋŋi ta lɛɛ sɪrakare nɔ ɔ bi ba. K'a meerbaa mɪŋŋa ba, k'an a da gɔɔɔ kɔ ŋ n'a tɔr kare awɔɔ ma rɔ wɔɔ han.

30 A b'a ka a Sent-Espri heer zɛ ma y, Woso bi, a ka a ɔ awɔɔ ɔ, k'a a ji da wɔɔ ɔ, bi n'a hunkare a ɔ, Woso y'a so awɔɔ ɔ, an n'a hunkam sɔ a ɔ, dɔmum ɪ zem Woso n bi wɔɔ yɔm fast-fasti.

31 A b'a to mim n bɪr a heer ɔ kan gɔaa ki y, a bi yi heerbusuzanno y, a bi nɔmaa ba y. A bi yi hany-hany zanno y, a bi sunsɔ wɔ y, k'a zi bonyaabare do haay to.

32 Bi, k'a bɪr mɪŋŋa kan kɔ ki, a bɪr kɔ ŋɔam gɔta, a bɪr sugur kam kɔ ɔ, amba Woso sugur ka awɔɔ ɔ Krista nɔ ɔ bi m.

## 5

*K'a mɪsɪrbaa ba leegure nɔ ɔ*

<sup>1</sup> K'a Woso hɔbaa dɪnda, bala, a nyɪnɔ n'awɔɔ m, an n'awɔɔ nɔam.

<sup>2</sup> K'a mɪsɪrbaa ba nɔare nɔ ɔ amba Krista m. A ɪ wɔɔ nɔa, an a meeyaa ka wɔɔ tɔ ma, a mɪnɔa a ka amba n tɪr hɔ zɛ n a ka Woso ɔ, an Woso nɔ yɪ bɪ m.

<sup>3</sup> Wosogɔɔ n'awɔɔ m, bɪ tɔ ma bɪ, an a ga m kɔ jaandare mim, dintim do haay mim, lɛ n bɪr gɔaa hɔ zi mim n nyɪnta awɔɔ bire ɔ y, a bɪ sɔura ba n ma sɔ fɪga y.

<sup>4</sup> A n a ga m sɔ, kɔ meerbaarɔ yaarsɪrɔ n bɔ a lɛ ɔ y, hɔɔnwar kan dɔkarɛrɔ meerbaarɔ kɪ y. A ga a ɔ m k'awɔɔ n bɪr barka yaa dam Woso m.

<sup>5</sup> K'a dɔ mɪnɔa a ɔ, jaandɔnno, lannɔ gɛɛ yaarɔbɔnno, mɪnyɔɔzaa. Mɪnyɔɔzaa bɪ, wosobaawɔm yaadɔr m, bala, a hɔnyɪ nɔa an lɛ da Woso ra. Nawɔnno haay, n gɔsɪ bɪ gasɔm Krista kan Woso kɪ cɪrbɔɔ b'ɔ fɪga y.

<sup>6</sup> A n a ga m kɔ gɔaa n bra bɪmba awɔɔ m meerbaa vanvannɔ nɪ y. Naa woo... tɔ ma m, Woso nɔmaa n'a kɔrgum gɔɔ kɔ n bɪr yɛm ma rɔ wɔɔ ra.

<sup>7</sup> Ncɪnaaɔ bɪ, a b'a zɛ kɔ ra kan n kɪ y.

<sup>8</sup> Biisi bɪ, awɔɔ ɪ monsigɔ ɔ, bɪ kɛɛɛ naa, awɔɔ ɪ leegure nɔ ɔ, k'awɔɔ a zɛ kɔ ra kan Zuuba kɪ bɪ tɔ ma. Ncɪnaaɔ naa, kɔ leegure gɔɔ n'awɔɔ m bɪ, k'a leegure mɪsɪrbaa ba.

<sup>9</sup> Bala, hɔ kɔ leegure nɪ zɛm nɪ bɪ, bamɪnɔa m, kan tɪrgabaa zɪbɔɔ kɪ, kan sɪra kɪ.

<sup>10</sup> K'a a yo ɔ, a hɔ kɔ Zuuba lɛ n taa bɪ dɔ, a bɔ kɔ zi.

11 A bɪ monsigə zibəero wɔɔ ba sɔ y, η nyɔɔdɔ ba ɔ y, k'a η bɔnyaabaa bɪ hɪ garga ra.

12 Hɔ kɔ ɔɔɔ wɔɔ duro n'a bam sɛɛrɛ bɪ, a hɪrɛ mɪŋŋa nyannɪ ta ɔ.

13 Bɪ, hɔ haay k'ɔ n nɪ bɔrɛ a mim n garga ra bɪ, hɔ bɪ do ɪ yɪm fastɪ, ɔ n'a mim dɔm.

14 Bala, hɔ haay k'a nɪ bɔm garga ra bɪ, a ba a nawom leegure. Bɪ y'a ka n a hɪ, n ɔ:

Ibɪ k'ɪ nɪ hinceem bam bɪ,  
gu hinceem ma, wuti gəəno gaa ɔ,  
kɔ Krista n lɛɛ gu ɪ m.

15 Naa tɔ ma bɪ, k'a dundo mɪsɪrbaa k'awɔɔ n'a bam bɪ zi mɪŋŋa. A b'a mɪsɪrbaa bɪ ba hɔɔnwar nɔ ɔ y, bɪ k'a mɪsɪrbaa bɪ ba hɔɔntaɔrɛ nɔ ɔ.

16 Bɔnyaabaa y'a so her dɔmɪnnɔ nɔɔ ɔ gɔta, bɪ tɔ ma bɪ, k'a a yo ɔ, a bɪr hɔ k'a ga bare m bɪ bam wakati haay nɔ ɔ.

17 A bɪ yɪ hɔɔnwarzanno a mɪsɪrbaa bare nɔ ɔ y, bɪ k'a a ka ma a hɔ kɔ Zuuba lɛ n taa k'awɔɔ n a ba bɪ dɔ.

18 A bɪ dɪvɛn mi an a mim durgə y. Awɔɔ mɪsɪrbaa an n'a zaar bam. Bɪ, k'a to kɔ Sent-ɛspri n a a han.

19 K'a kɔ paŋŋa da ra Woso leboɔrɛ laarɔ m: K'a laa lɔ laarɔ ciro wɔɔ ɔ, kan mim ma laarɔ wɔɔ kɪ, kan laa haay kɔ Sent-ɛspri a da a heer ɔ kɪ. K'a laarɔ wɔɔ lɔ a Zuuba da ɔ kan a heer kɪ haay.

20 Wakati haay kan mim haay kɪ nɔ ɔ, k'a Zɪ Woso barka da, wɔɔ Zuuba Yeezuu Krista tɔ ma.

21 K'a yɛ kɔ ma, k'awɔɔ nɪ Krista dan ɔ bɪ tɔ ma.

*Lɔ kan a zim kɪ mim*

22 Lanno wɔɔ, k'a ye a zino wɔɔ ma, amba awɔɔ ni yem Zuuba ma bi m.

23 Bala, lɔ minzaa n'a zim m, amba Krista n'a gɔɔɔ wɔɔ sokɔma bi minzaa bi m, Krista miɲɲa me n'a gɔɔɔ wɔɔ sokɔma bi m, an a me bi bombɔɔɛzaa.

24 Bi, amba kristagɔɔɔ wɔɔ sokɔma bi ni yem Krista miɲɲa ma bi, lanno wɔɔ k'a ye a zino wɔɔ ma sɔ hɔ haay nɔ ɔ.

25 Yaaro wɔɔ, k'a lanno wɔɔ ɲɔa, amba Krista a gɔɔɔ sokɔma bi ɲɔa an ye an a miɲɲa ka zɛ ma a tɔ ma bi m.

26 A a ba ɔ ncɪnaaɔ, k'a ka k'a gɔɔɔ wɔɔ sokɔma n yi miɲɲa fasti Woso mim ɔ. A gɔɔɔ wɔɔ sokɔma hu a bɔ hi m kan a lemim ki m.

27 A ɲɔa a ɔ, k'a gɔɔɔ sokɔma bi n bi jum a lɛɛ lɛbɔɔɔɔ nɔ ɔ, hubɔɔɔ nɔ ɔ, miɲɲabaa fasti nɔ ɔ, kɔ kɔɔɔma si, gɛɛ hɔ bɔnyaa si bi yi ɔ a gɔɔ zi y, k'an bir Woso sɔɔhɔ fasti, minsi bi yi ɔ a gɔɔ zi y.

28 Yaaro wɔɔ a ga m sɔ, n n'a lanno wɔɔ ɲɔa ncɪnaaɔ, amba ɲn'a me ɲɔam bi m. Gɔaa k'a n'a lɔ ɲɔam bi, a miɲɲa a n'a ɲɔam.

29 Gɔaa ba ɔ an ni sɔɔɔ a miɲɲa me ni y, nyasɔ a nawɔm ni, an n'a tɔɔm, amba Krista n n'a bare a gɔɔɔ sokɔma bi m bi m.

30 K'a me bi vɛɲɲɔɔ n wɔɔ m bi tɔ ma m, an ni nyasɔm wɔɔ m maam.

31 N y'a da Wosoci ɔ, n ɔ: <Naa tɔ ma m, gɔaa n n'a gɔɔɔ a zi kan a da ki ma, an a na a lɔ ma, ɲ gɔaa hiya haay n a ba gɔaa deem.>

32 Mim naa do nɔyaa ta ɔ gɔta, mɔɔ ɔ kɔ m a hi m ɔ, Krista kan a gɔɔɔ sokɔma bi ki mim n

y'a hu.

<sup>33</sup> Bi, a hu n nawɔre awɔɔ ma sɔ, gɔaayar biyɛθ n a lu ŋɔa amba a a miŋɔa ŋɔa bi m, kɔ lu biyɛθ n a zim da ɔ sɔ.

## 6

### *Nyɛno kan a zɔɔ ki mim*

<sup>1</sup> Nyɛno wɔɔ k'a a zɔɔ wɔɔ le si, amba Zuuba le n taa bi m, a ga a ɔ m.

<sup>2</sup> Lɛɛkare le kɔ Woso ler bɔ an a na ma bi ba n nu: <ɪ zi kan i da ki da ɔ.

<sup>3</sup> Maam bi, i mɔsɔrbaa nyɛnta yɛm, i meeyaa jintɛ yɛm tara burɛ ɔ.>

<sup>4</sup> Awɔɔ k'a m nyɛno wɔɔ zɔɔ wɔɔ, a bi nyɛno wɔɔ da nɔmaa ma y, bi k'a ŋ tɔr, a ŋ bɔ zaa ɔ, dɔndɔrɔ kɔ ŋ y'a to Zuuba zi m.

### *Lɔnno kan a zuubɔɔ ki mim*

<sup>5</sup> Awɔɔ kɔ lɔnno n a mi rɔ wɔɔ, k'a zu a soɔrezanno wɔɔ le ɔ daɔre gɔta m, kan a heer ki m haay, amba awɔɔ nu yɛm Krista ma bi m.

<sup>6</sup> A bi ŋ zi ba kɔ ŋ nu dundore awɔɔ zi bi tɔ ma y, i ɔ a ka awɔɔ nawɔm ma kɔ gɔɔɔ nɔ n yi a ra y. Bi k'a ŋ zi bi ba, kɔ Zuuba zibɛθnyɛno n'awɔɔ m a n nu zum Woso hɔɔnho ɔ bi tɔ ma.

<sup>7</sup> K'a a zuubɔɔ wɔɔ zi ba kan a heer ki haay, i ɔ, Zuuba zi awɔɔ n'a bam gɔɔɔ ho bɛɛ y.

<sup>8</sup> Awɔɔ dɔ a ɔ, zi miŋɔa kɔ gɔaa n'a bam haay, Zuuba y'a zibɛθ bi nyɔɔdɔ kare a zaa ɔ, baa k'a zaa bi lɔ m gɛɛ soamiŋɔaɔzaa m.

<sup>9</sup> Awɔɔ kɔ lɔnno soɔrezanno n'awɔɔ n nɔ wɔɔ, k'a ba maam sɔ a lɔnno wɔɔ m, a bi nyaa ba kan ŋ ki y. Awɔɔ dɔ a ɔ, awɔɔ kan a lɔnno wɔɔ ki bi,



awɔɔ Zuuba bi deem an ni brama, b'a bir ɔɔɔ jirɛ bɔrɛ y.

### *Sɔtaana bɔrla zaa*

<sup>10</sup> Meerbaa kɔ mɔɔ n'a nyambɔrm ni bi ba n ni: k'a a paɲɲa da ra Zuuba zekɔra nɔ ɔ, a paɲɲa ɔta bi nɔ ɔ.

<sup>11</sup> K'a yarmɔdrɔ kɔ Woso ni η kare a ɔ bi da a ma, k'a a da ma a jum kɔɔkɔɔ Sɔtaana hɔɔnkareɔ zibɛɛ bi lɛ ɔ.

<sup>12</sup> ɔɔɔ bɛɛ wɔɔ ni yar bi bam kan η ki y. A ba wɔɔ nawum kan zinɔro ki, kan lɛɛzanno kɔ η ni paɲɲa bam, η n'a so lɛɛrɔ ɔ, η n'a so durnya naa do kɔ monsigɛ n b'ɔ, η ni brama rɔ wɔɔ ki.

<sup>13</sup> Naa tɔ ma bi, k'a Woso yar mɔdrɔ wɔɔ da a ma. K'a wɔ ɔ, a jum kɔɔkɔɔ dɔmum bonyaa hinni ɔ, a a da jum bi lɛ ɔ, a yar ba paan... a a da ma, k'a ɔɔta a jum a gam la.

<sup>14</sup> K'a a banka a jum kɔɔkɔɔ. K'a sira so a mɔr ɔ, am hɔsoaɔ hɔ bi m, k'a bir tɔrgabaa m, ɔɲɲo kɔ n n'a dure a ma n bi, k'a du a ma.

<sup>15</sup> Lemim nyɔnta bi ni laafu kam, k'a pa da kaare-kaare, kɔɔ n bi awɔɔ n'a daɲ ɔ.

<sup>16</sup> K'a bir sirakare m, ɔɲɲo kɔ n n'a tare a m n bi sɔ, awɔɔ ni bonyaabarezaa bi karɔ kɔ sɛwure n ta η ma rɔ wɔɔ linlihim ni.

<sup>17</sup> Bɔmbɔrɛ kɔ Woso a ka awɔɔ ɔ bi, yarbare firgɛ m, k'a ku a mim ma. K'a Woso lemim bi sa sɔ, yarbare kargɔ m Sent-ɛspri n'a kare awɔɔ ɔ.

<sup>18</sup> K'a yaa da wakati haay. K'a yaadare do haay da Sent-ɛspri daahan nɔ ɔ. A bi kɔ kan yaa bi dare ki y, k'a bir tam lɛɛ tee.... K'a yaa da wosogɔɔ wɔɔ haay tɔ ma sɔ.

19 K'a yaa da mɔɔ tɔ ma sɔ, kɔ Woso n a lemim da m lɛ ɔ, kɔ m a pa da kan heerkoodɔbaa kɪ, kɔ m hɔ k'a nyaakum da lemim nyɪnta nɔ ɔ bi hi fast-fasti.

20 Mɔɔ bɔ Woso ɔ kɔ m lemim nyɪnta bi pa da, baa kɔ mɔɔ ni lɔnnɔɔɔ ɔ naa. Naa minto bi, k'a yaa da Woso m mɔɔ tɔ ma, kɔ m lemim nyɪnta bi pa da amba a a ga m bi m.

### *Leersore*

21 Tisikkɪ mɔɔ mim dɪndare awɔɔ m, k'awɔɔ n hɔ kɔ mɔɔ n'a bam bi dɔ. Wɔɔ danyɪ m, ɔ n'a ŋɔam, an ni Zuuba zi bam mɪŋŋa.

22 A nyɔɔ mɔɔ nawɔɔre awɔɔ ma tɔkke, k'an bi mɔɔ mim dɪnda awɔɔ m, an awɔɔ heer yo.

23 Bi kɔ Zɪ Woso, kan Zuuba Yeezuu Krista kɪ m laaftɪ kan ŋɔare kɪ, kan sɪrakare kɪ ka ɔ danyɪnɔ wɔɔ haay ɔ.

24 Gɔɔɔ kɔ ŋ ni wɔɔ Zuuba Yeezuu Krista ŋɔam, ŋɔare k'a nyare ba ɔ bi m nɔ wɔɔ, kɔ Woso n ŋ barka da ɔ.

## **Bissa**

### **Bisa: Wosoci Gaaastbabaa Daa New Testament**

copyright © 2001 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bissa

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-04-26

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 26 Apr 2025 from source  
files dated 26 Apr 2025

b9a8abe9-82bd-5507-a45a-13023081ebc2